



SANDEN

取扱説明書

サンデン 業務用冷凍ストッカー

PF-035W,057W,070W,120W

重要書類

大切に保管してください。

このたびは、サンデン冷凍機応用製品をお買い上げいただき、ありがとうございました。

ご使用前に必ずこの取扱説明書をお読みいただき、正しくお使いください。

目次

●安全上のご注意	1
●各部の名称	6
●使用上のご注意	7
●ご使用方法	11
●点検とお手入れのしかた	12
●このようなときには	13
●故障と思ったら	14
●製品の仕様	16
●アフターサービスと保証について	18
●製品保証書	19



火 気 厳 禁

強燃性の冷媒を使用
あらゆる着火源から遠ざけること

取扱説明書は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

サンデン・リテールシステム株式会社

安全上のご注意

- ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。
- ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。
注意事項は、「△警告」、「△注意」に区分していますが、誤った取扱いをした時に、死亡や重傷等の重大な結果に結び付く可能性が大きいものを特に「△警告」の欄にまとめて記載しています。しかし、「△注意」の欄に記載した事項でも、状況によっては重大な結果に結び付く可能性があります。いずれも安全に関する重要な内容を記載していますので、必ず守ってください。
- 取扱説明書をお読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。
- お使いになっている製品を譲渡されたり貸与される時には、新しく所有者となる方が安全な正しい使い方を知るために、この取扱説明書を製品本体の目立つところに添付してください。

文章の横にある    マークは行為の「禁止」    マークは使用者に対する行為の「強制事項」を表わしています。

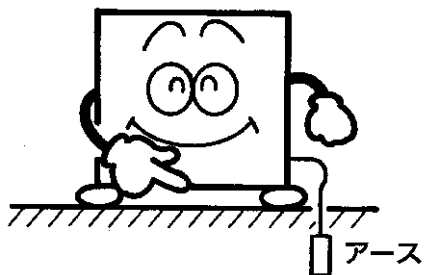
警告



屋外で使用しないでください。雨水のかかる場所でご使用されますと、漏電・感電の原因になります。



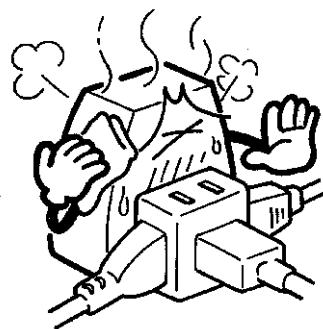
アース工事を行ってください。アース線は、ガス管、水道管、避雷針、電話のアース線には接続しないでください。アースが不完全な場合は、感電の原因になります。アース工事は、電気工事士の有資格者がD種接地工事をするよう法令で定められています。



湿気の多い所や、水のかかり易い場所に据付けしないでください。絶縁低下から漏電・感電の原因になります。



電源は専用コンセントを使用し、電源コードは、途中で接続したり、延長コードの使用、タコ足配線をしないでください。感電や発熱・火災の原因になります。

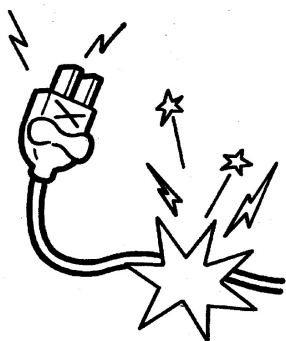


安全上のご注意

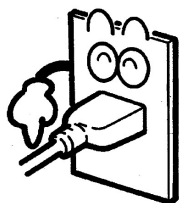
警告



電源コードを傷つけたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、たばねたりしないでください。また重いものを載せたり、挟み込んだりすると、電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。



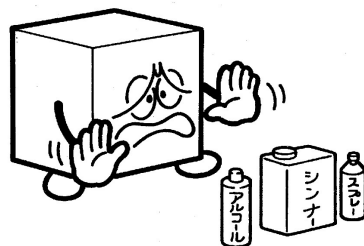
電源プラグは、ほこりが付着していないか定期的に確認し、がたのないように刃の根元まで確実に差込んでください。ほこりが付着したり、接続が不完全な場合は感電や火災の原因になります。



製品に直接水をかけたり、水を使って洗ったりしないでください。ショート、感電の原因になります。



揮発性、引火性のあるものは庫内に入れないでください。爆発や火災の原因になります。



専門業者以外の人には絶対に分解したり、修理・改造は行わないでください。分解、修理・改造に不備があると異常動作によりケガをしたり、感電・火災等の原因になります。



異常時は元電源を切ってから電源プラグを抜いて運転を停止してください。異常のまま運転を続けると感電、火災等の原因になります。

安全上のご注意

警告



製品を一時的に使用を中止して保管する場合は、幼児が遊ぶ場所を避け、扉や引戸などを密閉できないようにしてください。幼児が閉じ込められる原因になります。



廃棄は専門の業者に依頼してください。放置しますと幼児が閉じ込められるなど事故の原因になります。



発火注意

本製品は冷媒に強燃性(A3)冷媒であるR600aを使用しています。安全にご使用いただくため、以下の内容を必ず守ってください。



炎や火気の近くで使用しないでください。



冷媒回路に損傷をあたえないでください。



庫内では他の電気機器の使用や保管をしないでください。



排気口の前をモノなどでふさがないでください。



霜取工程を加速するために機械的な装置、その他の手段（水や熱湯、ドライヤー）などを用いないでください。



風通しのいい所に設置してください。



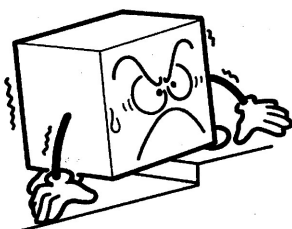
最小設置床面積（11ページ参照）を守って設置してください。

安全上のご注意

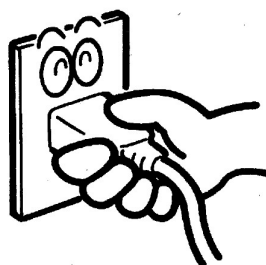
⚠ 注意



床面は丈夫で平らな所に水平になるように据付けてください。据付けに不備があると水漏れ、転倒・落下によるケガなどの原因になることがあります。



電源プラグを抜くときは、先端のプラグを持って行なってください。コードを引っ張って抜くと芯線の一部が断線して発熱、発火の原因になることがあります。



食品の展示販売用または一時保存用としてご使用ください。目的外の用途でご使用されますと保存品の品質低下などの原因になることがあります。



製品の上には重量物や水を入れた容器を置かないでください。落下しケガをしたり、こぼれた水で電気部品の絶縁が悪くなり、漏電の原因になることがあります。



濡れた手で電源プラグ等の電気部品には、触れないでください。また、スイッチ操作をしないでください。感電の原因になることがあります。

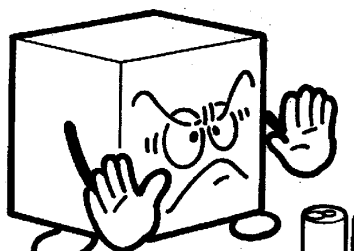


安全上のご注意

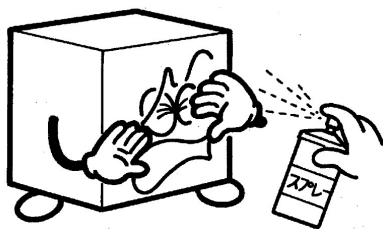
⚠ 注意



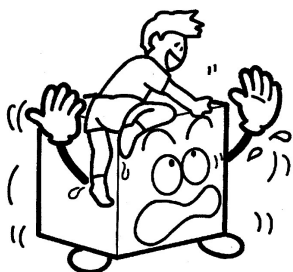
庫内には、ビンやカン類を入れないでください。中身が凍って割れ、ケガの原因になることがあります。



可燃性のスプレーを近くで使用したり、可燃物を置かないようにしてください。スイッチの火花などで引火し、発火の原因になることがあります。



製品の上に乗ったり、ものを載せたりしないでください。転倒破損、落下などによりケガの原因になることがあります。



長期間ご使用にならない場合は、安全のため電源プラグをコンセントから抜いてください。ほこりがたまって発熱、発火の原因になることがあります。



掃除するときや整備、点検のときは、必ずスイッチを停止にして電源プラグを抜いてください。感電やファンによるケガ、ヒーターによる火傷の原因になることがあります。



製品を移動する時は、転倒に十分気をつけてください。転倒によるケガの原因になることがあります。



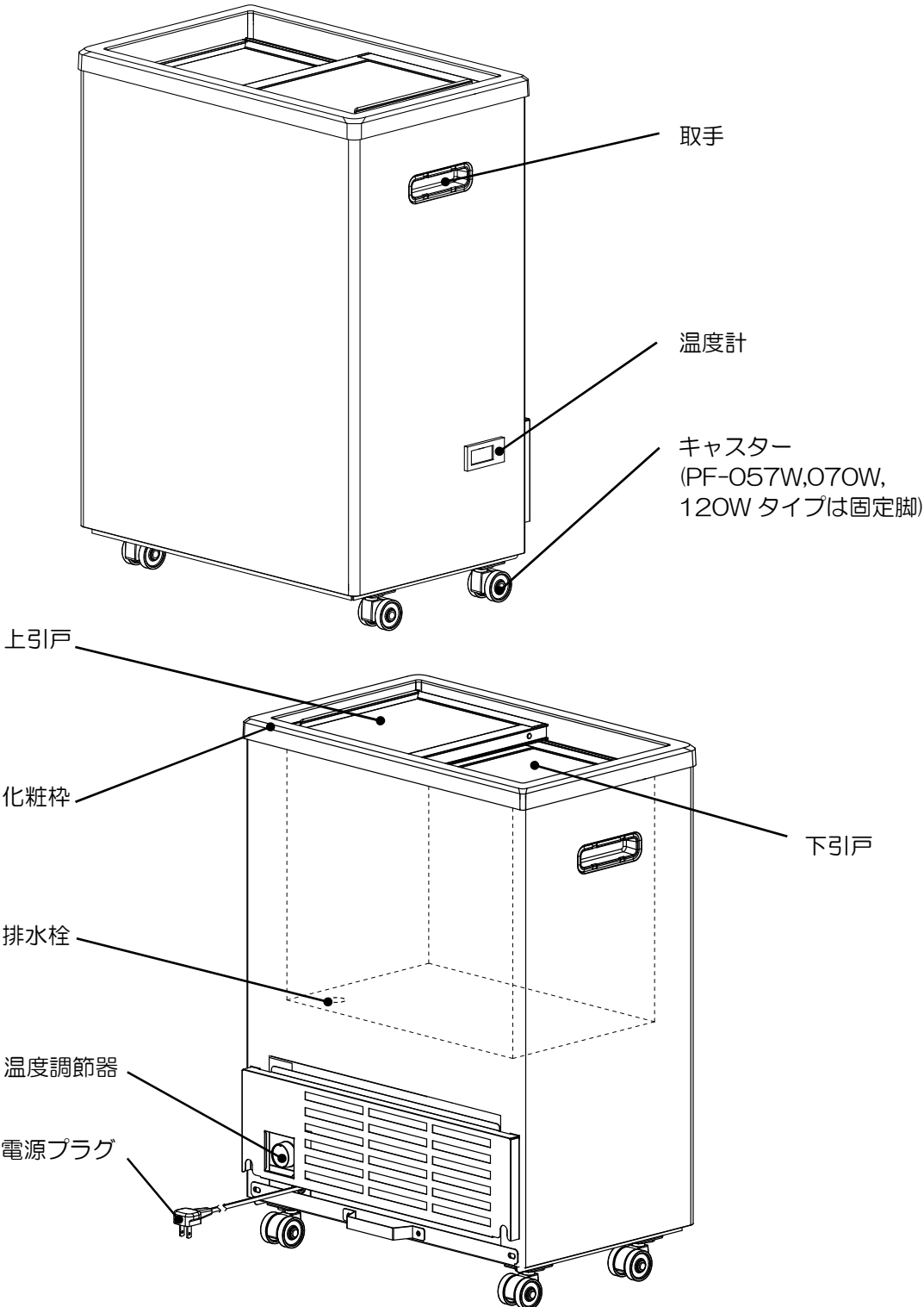
製品を移動する時は、電源プラグをコンセントから抜き、電源コードを傷つけないように移動してください。コードの損傷により感電・発火の原因になることがあります。



製品を移動する時は、商品および棚板等の部品は取出してください。落下によるケガの原因になることがあります。

各部の名称

*PF-035Wタイプにて説明しています。

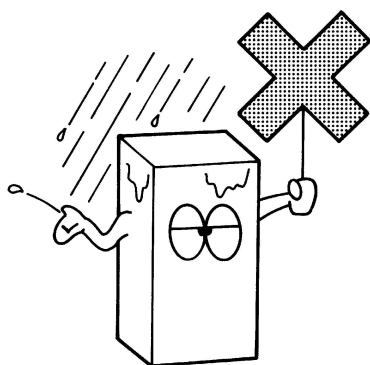


使用上のご注意

水のかからない所、湿気の少ない所

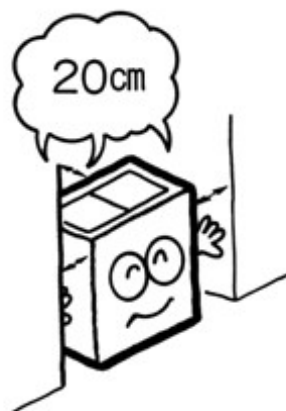
⚠ 警告

- 湿気の多い所や、水のかかり易い場所でご使用されますと、故障・漏電やさびの発生の原因になります。



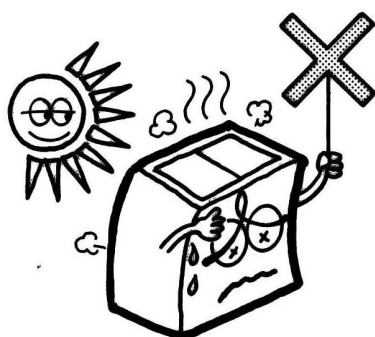
風通しのいい所

- 周りは必ず20cm以上あけてください。風通しが悪いと冷却性能が低下します。



熱気の少ない所

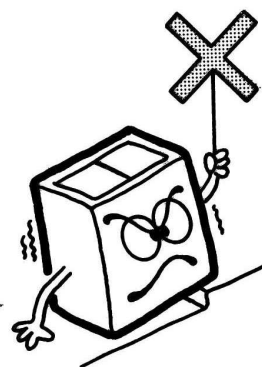
- 直射日光の当たる所や、発熱器具の近くでのご使用は避けてください。製品の冷えが悪くなったり、また樹脂部が変色や変形をする原因になります。



床面は丈夫で平らな所

⚠ 注意

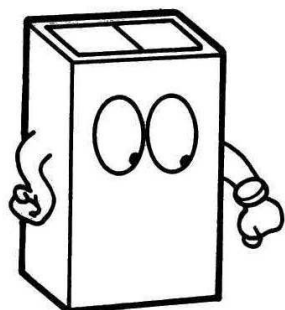
- 床面は丈夫で平らな所に据付けてください。床面が不安定ですと、振動・騒音の原因にもなります。



使用上のご注意

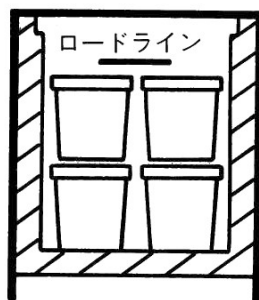
商品を入れるとき

- 据付け時は、約2時間運転し、庫内が冷えてから商品を入れてください。



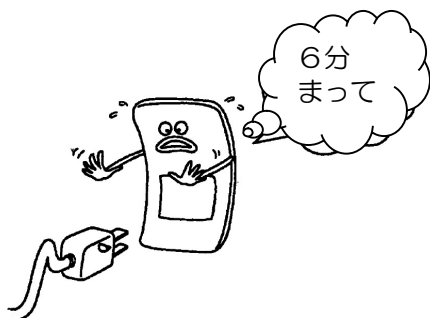
商品の入れかた

- ロードラインより上に商品を入れないでください。
- 商品が溶ける恐れがあります。



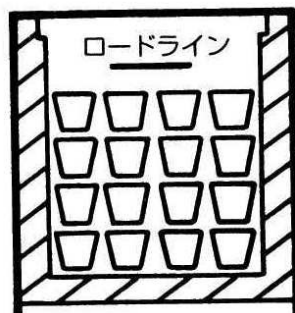
電源プラグの差込み

- 電源プラグを抜いてから、再び運転を始めるときは、6分以上たってから差込んでください。
- すぐに差込みますと、圧縮機に無理がかかり故障の原因になります。



アイスクリームの保冷

- 季節またはアイスクリームの種類によって、アイスクリームをロードライン近くまで入れると、やわらかくなる場合があります。ロードラインから下げた位置でご使用ください。



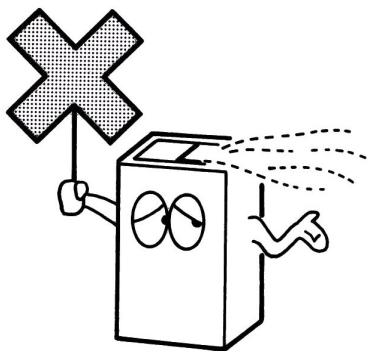
庫内収容品について

- 水を凍らせたり、なまものを凍結させないでください。

使用上のご注意

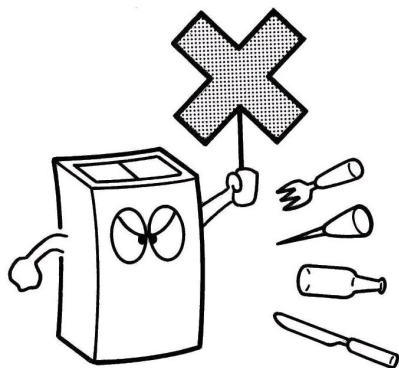
引戸の開閉はすばやく確実に

- 冷気の流出を防ぐため、引戸はすみやかに閉めてください。節電にもつながります。
- 確実に閉じないと過着霜になり、冷えが悪くなります。



霜取り

- 霜が 1cm 以上ついたときは、付属の霜取ヘラでおとしてください。ナイフやきりなどを使いますと、蒸発器に傷をつけ、冷却不能になる危険がありますので絶対にやめてください。また、びんの角などで内箱をたたくことも絶対にやめてください。



電源について

⚠ 警告

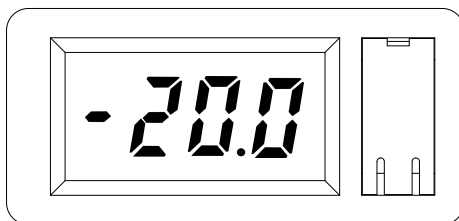
- 電源電圧は必ず 100V 専用コンセントからお取りください。

ケースの外表面が温かくなることがあります

- ケースの運転中、本体外面が温かく感じることがあります。これはケース本体に放熱パイプを内蔵しているためで、異常ではありません。
- 特に据付け時や、外気温の高い時は、熱く感じることもありますが、庫内の商品には影響ありません。

温度計について

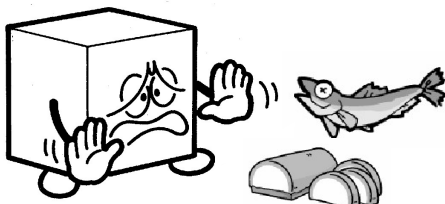
- 冷却運転の状況により一時的に温度表示が上昇する場合がありますが、製品に問題はありません。



使用上のご注意

貯蔵品は必ず密封して入れてください

- 腐食性ガスを発生する食品は、無包装のまま庫内に入れないでください。腐食による故障の原因になります。



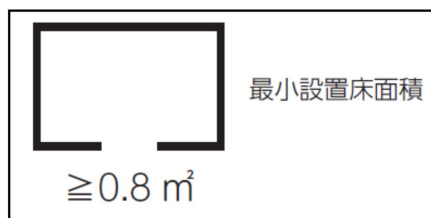
- 次の食品類は特に強い腐食性ガスを発生させ、故障の原因になります。必ず密封容器に入れるか、食品用ラップフィルムに包んでください。これ以外の食品についても、同様に密封して貯蔵してください。

- ・寿司、酢飯、惣菜（特にマヨネーズやドレッシングを使ったもの）
- ・パン生地など酢酸・イースト菌を含んだ食品
- ・納豆、豆腐、おから、あんこなど豆類とその加工品
- ・ゆで卵、卵焼きなど卵加工品
- ・鮮魚、ハム、燻製、練製品、漬物

最小設置床面積を守ってください

- 本製品は冷媒に強燃性(A 3)冷媒である R600a を使用しています。安全にご使用いただくため、以下の内容を必ずご確認ください。
- 冷媒漏えい時のリスク低減のため、製品の周囲に空間を確保してください。空間の広さは、製品の銘板に印字されている最小設置床面積の表示または下記の表を参照してください。

形式名	最小設置床面積
PF-035W	0.8m ² 以上
PF-057W	1.4m ² 以上
PF-070W	1.7m ² 以上
PF-120W	2.4m ² 以上



最小設置床面積を示す表示例

- 複数台を並べて設置する場合は、それぞれの最小設置床面積を合計した値以上の床面積を確保してください。

ご使用方法

※取付け場所は「各部の名称」を参照してください。

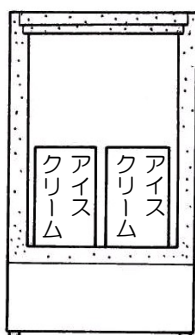
庫内温度の調節のしかた

- 製品出荷時に“5”（適温）にセットしてあります。

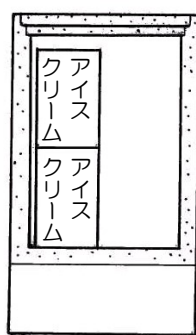
〔強冷にする場合“7”の方向へ回す。〕
〔弱冷にする場合“1”の方向へ回す。〕

- A図のように貯蔵しますとアイスクリームが硬くなりすぎる場合がありますが、B図のように2段に重ねたり、下に台を置いたりして、アイスクリームの位置を高くするとちょうどいい硬さになります。

（A 図）



（B 図）

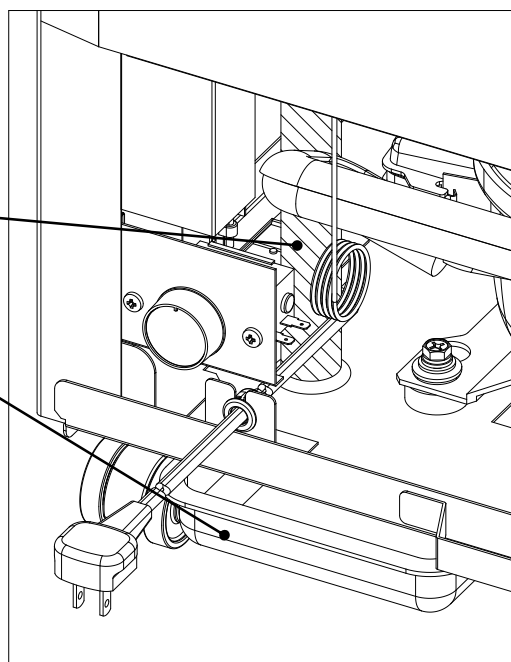


霜を解かした水の排水は

- 内箱の底に排水栓があります。
機械の後ろにある排水パイプの先端に水受けを置いてから、排水栓をぬいて排水してください。

排水パイプ

水受け



点検とお手入れのしかた

機械を長持ちさせ、いつまでもスムーズに働かせるために、日常のお手入れを心がけてください。

本体の清掃

- 表面の汚れが落ちにくいときは、うすめた中性洗剤と柔らかな布で清掃し、よくふき取ってください。

△注意

- 中性以外の洗剤・溶剤・みがき粉などは製品を傷めます。特に塩素系成分を含んだ洗剤・漂白剤・殺菌剤は絶対に使用しないでください。

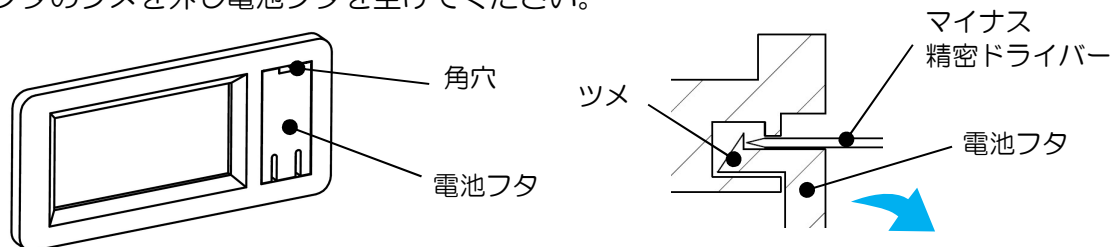


△警告

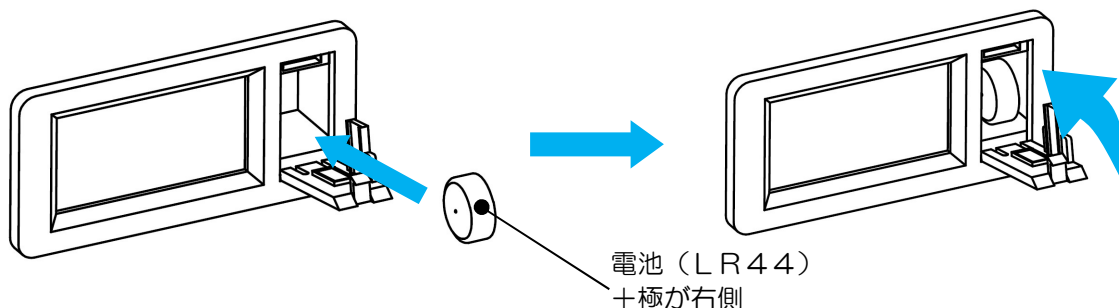
- 製品に直接水をかけないでください。故障の原因となります。

温度計の電池交換

- 温度計にはLR44ボタン電池をご使用ください。
(製品設置時は取扱説明書の袋に同梱している付属の電池をご使用ください。)
- 電池フタ上部の角穴に、マイナス精密ドライバー等を挿入し下に押し込んで、フタのツメを外し電池フタを空けてください。



- 使用済電池を取り出した後、新しい電池を温度計内に入れてから電池フタを閉めてください(電極の向きに注意してください)。電池フタを閉めるときは「カチッ」と鳴るまでよく押込んでください。



△警告

- 電池交換時に温度計の内部に水をかけないでください。故障の原因となります。

このようなときには

停電

- 引戸の開閉をできるだけ少なくして庫内の冷気が外部へ逃げるのを防いでください。
- 長い停電のときには、ドライアイスを入れてください。

布などで覆い遮熱してください



長期間の運転休止

⚠ 警告

- 商品を全部取出し、電源プラグを抜いてください。
- 庫内は清掃し、水気をよくふき取り、引戸を開放して庫内を乾燥させてください。
- 幼児が遊ぶ可能性のある所には置かないでください。
- 直射日光の当たる所や湿気の多い所には保管しないでください。

製品の処分

⚠ 警告

- 使用していない製品に幼児が閉じ込められると危険です。必ず木片等を引戸と本体の間に張付け、引戸が密閉できないように処置してください。
- 幼児が遊ぶ可能性のある場所には放置しないよう、特にご注意ください。
- 廃棄時は、長時間放置せず、速やかに専門業者に引渡してください。
- 可燃性の冷媒を使用しているため、火気に近づけないでください。また、廃棄するときは専門業者に依頼し、可燃性冷媒を使用している旨をお伝えください。
- 可燃性断熱発泡ガスを使用しているため、火気に近づけないでください。また、廃棄するときは専門業者に依頼し、可燃性断熱発泡ガスを使用している旨をお伝えください。

故障と思ったら

⚠ 警告

故障と思われることがありましたら、修理を依頼される前に次のことをお調べください。

それでも正しく運転しないときは、元電源を切ってから電源プラグを抜き、商品の溶解・腐敗防止のため、商品を別のケースに移すなどの処理をした上で、弊社カスタマーセンター、またはお買上げ店にご連絡ください。

症 状	点 検 項 目	処 置
運転しない	● 停電ではありませんか。 ● 電源プラグが外れていませんか。 ● 電源ヒューズやブレーカーが切れていませんか。	● 元電源を切った状態で、電源プラグをコンセントに確実に差し込んでください。 ● 元電源を切った状態で、電源プラグを抜いてから、ブレーカー等をセットし直してください。
よく冷えない	● 設置環境は適切ですか。 ● 引戸が開いたままになっていませんか。 ● ロードライン以上に商品がありませんか。 ● 温度調節器が「弱冷」になっていませんか ● 内箱に霜が付き過ぎていませんか。	● 「使用上のご注意」に従い、設置環境を見直してください。 ● 引戸の開閉は、すみやかに確実に行なってください。 ● 「使用上のご注意」に従い、ロードラインより上に商品を入れないでください。 ● 「ご使用方法」に従い、庫内温度の調節をしてください。 ● 「使用上のご注意」に従い、霜をとってください。

故障と思ったら

症 状	点 検 項 目	処 置
音がうるさい	●床がしっかりしていますか。 ●ケースが、がたついていませんか。 ●ケースの背面が壁などに当たっていませんか。 ●ケースの後ろに容器などが落ちていませんか。	●「使用上のご注意」に従い、丈夫で平らな所に据付けてください。 ●「使用上のご注意」に従い、丈夫で平らな所に据付けてください。 ●「使用上のご注意」に従い、壁に当たらないようにしてください。 ●後ろに落ちている容器等を取除いてください。
温度計が表示されない	●温度計の電池が切れていませんか。	●「点検とお手入れのしかた」に従い、温度計の電池を交換してください。
製品の引戸に露が付くとき	●蒸し暑い日が続いたとき、また据え付け場所によっては製品の引戸に露が付くことがあります。これは湿度が高い場合、空気中の水分が冷たいものに触れて露が付くためで故障ではありません。露が付いたときは、乾いた布で拭き取ってください。	

- 運転開始後しばらくの間、圧縮機からやや大きめの音がすることがありますが、冷却とともに静かになります。
- 冷却運転時、水の流れるような音がする場合がありますが、冷却用のガスが流れる音ですので故障ではありません。

※[警告、注意]の表示板について

△警告、△注意 のついている表示板は、常に正しく読めるように清掃や貼替えをしてください。

交換用表示板は、弊社カスタマーセンター、またはお買上げ店にご連絡ください。

製品の仕様

形 式		PF-035W	PF-057W	PF-070W	PF-120W
有効内容積 (L)		18	42	65	115
性 能		外気温 30℃、無負荷、直射日光を受けない状態において 庫内空気温度 -20℃以下			
外形寸法 (mm)	幅	488	485	696	696
	奥行	327	327	327	458
	高さ	665	860	860	915
内箱寸法 (mm)	幅	390	390	600	600
	奥行	210	210	210	340
	高さ	309	550	550	596
製品質量 (kg)		21	25	30	36
引 戸		左右引違い式 2 枚引戸			
電 源		100V 50/60Hz			
消費電力 (W)		46/46	51/51	61/62	65/66
圧 縮 機		全密閉式 120W			全密閉式 140W
冷 媒		R600a			
貯 蔵 量		5L コート缶 (径 185)2 個	5L コート缶 (径 185)4 個	5L コート缶 (径 185)6 個	5L コート缶 (径 185)10 個 10 L コート缶 4 個
付 属 品		霜取ヘラ			

*改良などで、仕様の内容を一部変更することがありますので、あらかじめご了承ください。

MEMO

アフターサービスと保証(無料修理)について

- 故障が起きたときは、弊社カスタマーセンター、またはお買上げ店にご遠慮なくお申し付けください。
その際はお電話で次のことをはっきりと連絡されるよう、お願い致します。
 - ①機械の種類と形式名（裏面の保証書に記入してあります）
 - ②不具合の内容（できるだけ詳しく）
 - ③設置の場所（住所と電話番号）
 - ④管理責任者名
- 保証については、保証書に記載している期間は無料で修理致しますが、特別な場合は弊社の修理料金規定に基づいて、実費を頂くことになります。
詳しくは保証書の無料修理規定をご覧ください。
なお、サービスマンが訪問した際は、必ず保証書を提示してください。

サービス記録

年	月	日	処 置 内 容	取替え部品	担当者



SANDEN

サンデン冷凍機応用製品保証書

お客様記入欄

氏名

電話番号

()

住所

設置者記入欄（製品設置者は該当製品に✓,製造番号,お買上げ期日を記入してください）

形式名	☐ PF-035W ☐ PF-057W	製造番号	
	☐ PF-070W ☐ PF-120W	お買上げ期日	年 月 日

本書は、本書記載内容で無料修理を行なうことを約束するものです。

故障が発生した場合は、弊社カスタマーセンター、またはお買上げ店へご連絡ください。

<無料修理規定>

- 保証期間は、本機をお買上げいただいた日から起算して下記の通りと致します。
 - 1-1. 密閉された冷凍サイクル部分（圧縮機・凝縮器・蒸発器・毛细管・配管等）
2年間
 - 1-2. その他の部品（サーモスタット・起動リレー等の電気関係、外箱・ガラス等の機構部分）
1年間
- 保証期間中において取扱説明書・本体貼付けラベルなどの注意書に従った正常なご使用状態で故障した場合には、本保証書記載内容により無料修理致します。なお、被交換部品の所有権は当社へ帰属致します。
- 保証期間内でも次の場合は有料修理となります。
 - ①使用上の誤りまたは当社がみていない不当な修理や改造による故障および損傷
 - ②指定する純正部品、または指定する油脂以外の使用による故障および損傷
 - ③設置後の任意移動・落下・輸送などによる故障および損傷
 - ④火災・地震・風水害・落雷・その他の天災地変、公害・塩害・硫黄害・異常電圧などによる故障および損傷
 - ⑤故障の原因が本機以外の部分にあって、それを点検修理した場合の故障および損傷
 - ⑥蛍光灯・電球・グローランプ・パッキンなどの消耗部品の交換
 - ⑦本保証書のご提示のない場合
 - ⑧本保証書にお買上期日・お客様氏名の記載のない場合
- 離島および離島に準ずる遠隔地への出張修理を行った場合には、出張に要する実費を申し受けます。
- 本保証書に形式名・製造番号の記載の無いものは無効です。
- 本保証書は再発行致しません。
- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- この保証書は、本書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

★保証期間経過後の修理などについてご不明な場合は、弊社カスタマーセンター、またはお買上げ店にご相談ください。

修理によって機能を維持できる場合は、有料修理致します。

サンデン・リテールシステム株式会社

